

| EGO TALK Functions available Through SWC | Volume Buttons Mode | One PHONE button Mode | Two PHONE buttons Mode |
|--|--|---|---|
| Answer a call | V+ (short) | Tel (short) | Reply (short) |
| Refuse a call | V- (short) | Tel (long) | Refuse (short) |
| Vocal Call | V+ (short) FOLLOWED BY V- (short) | Tel (short) | Reply (short) |
| Redial last number | V+ (short) FOLLOWED BY V- (long) | Tel (long) | Reply (long) |
| Increase Volume of the Call or MP3 | V+ (short) FOLLOWED BY V- (short) | V+ (short) | V+ (short) |
| Lower Volume of the Call or MP3 | V- (short) FOLLOWED BY V+ (short) | V- (short) | V- (short) |
| Enter Discrete Mode | EGO SW:07 S+(short) FOLLOWED BY S-(short) EGO Update V+ (short) | EGO SW:07 S+(short) FOLLOWED BY S-(short) EGO Update Tel (short) | EGO SW:07 S+(short) FOLLOWED BY S-(short) EGO Update Reply (short) |
| Exit Discrete Mode | V+ (short) | Tel (short) | Reply (short) |
| Close the call | V- (short) | Tel (long) | Refuse (short) |
| Enter MP3 mode | S- (short) FOLLOWED BY S+ (short) | S- (short) FOLLOWED BY S+ (short) | S- (short) FOLLOWED BY S+ (short) |
| MP3 TRACK UP | S+ (short) | S+ (short) | S+ (short) |
| MP3 TRACK DOWN | S- (short) | S- (short) | S- (short) |
| MP3 Play - Pause | V+ (short) | Tel (short) | Reply (short) |

LEGENDA:
V = VOLUME BUTTON
S = SEEK BURRON
SHORT = SHORT PRESS OF THE BUTTON
LONG = LONG PRESS OF THE BUTTON
Tel = SINGLE PHONE BUTTON AVAILABLE
REPLY = PHONE BUTTON TO ANSWER THE CALL
REFUSE = PHONE BUTTON TO REFUSE THE CALL

MANUALE DI INSTALLAZIONE

ET-CAN

Adattatore CANBUS

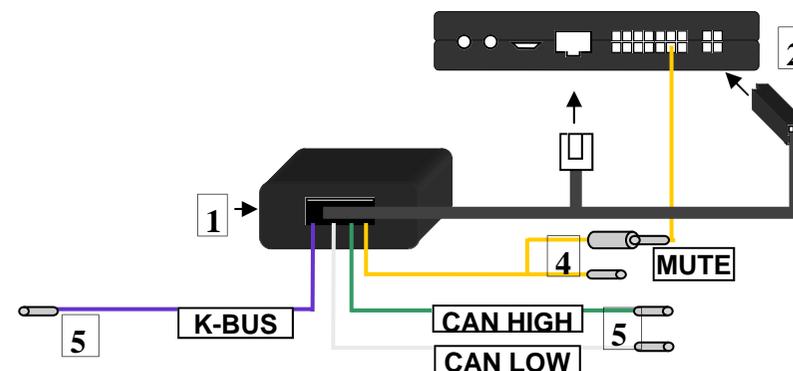
UNIVERSALE per comandi a volante e Kit Vivavoce EGO TALK rev. 4

DESCRIZIONE

ET-CAN è un adattatore **UNIVERSALE** per comandi a volante a protocollo **CANBUS**. Il modulo permette di controllare con i comandi del volante i kit vivavoce EGO TALK. La selezione del protocollo avviene in **AUTO-RICONOSCIMENTO**, ciò significa che terminati i collegamenti all'inserimento del modulo al connettore, l'unità eseguirà in circa un secondo la sincronizzazione e la selezione del corretto protocollo CANBUS dell'auto sulla quale viene installato il modulo.

CONNESSIONI

- Collegare il connettore 14 vie di alimentazione alla presa 14 vie di ET-CAN.
- Collegare il connettore microfit dell'interfaccia alla presa del vivavoce 4 vie TALK.
- Collegare il connettore RJ45 alla presa RJ45 del vivavoce TALK.
- Collegare il cavo GIALLO ingresso MUTE al cavo GIALLO del kit vivavoce uscita MUTE e all'ingresso MUTE della radio se disponibile.
- Fare riferimento alle connessioni per i collegamenti sul veicolo dei cavi CAN H e CAN L.



ATTENZIONE:
IL SOTTOCHIAVE E' FORNITO DAL MODULO ET-CAN.
NON COLLEGARE L'ARANCIO DEL KIT AD UN SOTTOCHIAVE!
COLLEGARE IL CAVO GIALLO DEL MODULO CON IL GIALLO DEL KIT!

GARANZIA

QUESTO PRODOTTO HA 2 ANNI DI GARANZIA PER QUALSIASI DIFETTO DI FABBRICAZIONE RISCONTRATO. COME VALIDAZIONE DELLA GARANZIA E' NECESSARIA LA FATTURA DI ACQUISTO.

Per ogni eventuale assistenza, contattare il numero di supporto tecnico: **0141-947676**

Le informazioni riportate in questo manuale sono puramente a scopo informativo pertanto possono subire modifiche senza preavviso. Al momento della pubblicazione le informazioni risultano corrette ed attendibili. Tuttavia Paser non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti da errori od omissioni del presente manuale. Paser si riserva il diritto di migliorare/modificare il prodotto o il manuale senza l'obbligo di notifica agli utenti.

| Funzioni EGO TALK Fruibili attraverso comando al volante | Modo Tasti Volume   | Modo un solo tasto telefono  | Modo due tasti telefono   |
|---|---|---|---|
| Rispondi | V+ (breve) | Tel (breve) | Rispondi (breve) |
| Rifiuta | V- (breve) | Tel (lungo) | Rifiuta (breve) |
| Richiamo vocale | V+ (breve) SEGUITO DA V- (breve) | Tel (breve) | Rispondi (breve) |
| Ricomposizione ulti- mo numero | V+ (breve) SEGUITO DA V- (lungo) | Tel (lungo) | Rispondi (lungo) |
| Aumento volume chiamata Aumento volume MP3 | V+ (breve) SEGUITO DA V- (breve) | V+ (breve) | V+ (breve) |
| Diminuzione volume chiamata Diminuzione volume MP3 | V- (breve) SEGUITO DA V+ (breve) | V- (breve) | V- (breve) |
| Passaggio a modalità discreta | EGO SW:07 S+(breve) SEGUITO DA S-(breve) EGO Aggiornato V+ (breve) | EGO SW:07 S+(breve) SEGUITO DA S-(breve) EGO Aggiornato Tel (breve) | EGO SW:07 S+(breve) SEGUITO DA S-(breve) EGO Aggiornato Rispondi (breve) |
| Ritorno da modalità discreta | V+ (breve) | Tel (breve) | Rispondi (breve) |
| Fine chiamata | V- (breve) | Tel (lungo) | Rifiuta (breve) |
| Passaggio a modalità MP3 | S- (breve) SEGUITO DA S+ (breve) | S- (breve) SEGUITO DA S+ (breve) | S- (breve) SEGUITO DA S+ (breve) |
| Traccia successiva MP3 | S+ (breve) | S+ (breve) | S+ (breve) |
| Traccia precedente MP3 | S- (breve) | S- (breve) | S- (breve) |
| Play - Pausa MP3 | V+ (breve) | Tel (breve) | Tel (breve) |

LEGENDA:
V = VOLUME
S = SEEK
BREVE = PRESSIONE BREVE DEL TASTO
LUNGO = PRESSIONE LUNGA DEL TASTO
Tel = TASTO TELEFONO SINGOLO
RISPONDI = TASTO TELEFONO DI RISPOSTA
RIFIUTA = TASTO TELEFONO DI CHIUSURA

INSTALLATION MANUAL

ET-CAN

UNIVERSAL CANBUS Adapter For Steering Wheel Commands and EGO TALK H/F Kit rev 3.0

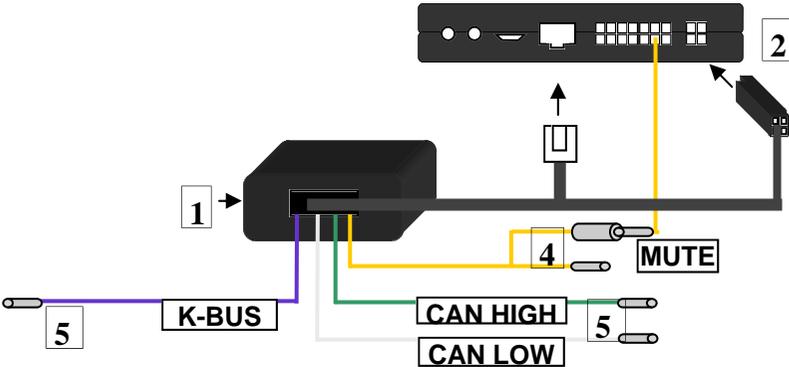
DESCRIPTION

ET-CAN is a **UNIVERSAL** adapter for steering wheel commands for vehicles with **CANBUS** protocol . The module allows you to control the EGO TALK H/F kit.

The selection of the protocol comes through **SELF-RECOGNITION**, which means that on the termination of the connections for the insertion of the module to the connector, the unit will carry out, in about a second, the synchronization and the selection of the correct CANBUS protocol of the car on which the module is installed.

CONNECTIONS

1. Connect the power cable 14-way connector to the 14 ways plug of the ET-CAN.
2. Connect the 4 ways microfit of ET-CAN to the 4 ways microfit of the H/F kit.
3. Connect the RJ45 to the RJ45 plug of the EGOTALK.
4. Connect the YELLOW MUTE wire to YELLOW MUTE wire of the H/F kit and to the car stereo MUTE input if available.
5. Refer to the CANBUS CONNECTIONS to connect the CAN H and CAN L wires.



ATTENTION:
IGNITION IS SUPPLIED BY ET-CAN.
DO NOT CONNECT ORANGE WIRE OF THE H/F TO AN IGNITION.
CONNECT THE YELLOW WIRE OF THE UNIT TOGETHER WITH
THE YELLOW OF THE H/F!

WARRANTY CONDITIONS

THIS PRODUCT IS GUARANTEED FOR 2 YEARS FOR ANY MANUFACTURING DEFECT.
THE PURCHASING FISCAL DOCUMENT SERVES AS THE GUARANTEE VALIDITY